

ಅವರ ಅಗತ್ಯ ನಮಗೆ ವಿವರೀತವಾಗಿತ್ತು. ಆದರೆ ಕಂಪನಿ ಶುರುವಾಗಿ ಏರಡು ಮೂರು ವರ್ಷಕ್ಕೆಲ್ಲ, ಸರಕಾರದ ಸಹವಾಸ ಕಡೆಮೆಯಾಗುತ್ತಲೇ ಹೋದ್ದರಿಂದ ಅವರ ಅಗತ್ಯ ಕಡೆಮೆಯಾಗಿ ಹೋಗಿತ್ತು. ಆದರೆ ಅಮ್ಮೊಂದು ಬ್ಲೈಯ ಕೆಲಸಗಾರರನ್ನು ಕೆಳೆದುಕೊಳ್ಳುವ ಮನಸ್ಸು ಮ್ಯಾನೇಜ್‌ಮೆಂಟ್‌ಗಿರಲೀಲ್. ಅದ್ದರಿಂದ ಕಂಪನಿಯ ದಿನಸ್ತ್ಯದ ಆಗುಹೋಗಿನ ಇತರೆ ಕೆಲಸಗಳನ್ನು ನೇಡಿಕೊಳ್ಳುವೆಂದು ಅವರನ್ನು ಒಪ್ಪಿದ್ದರು. ಕಂಪನಿಯ ನೌಕರಿಗೆ ಬ್ಲೈಯ ಕಾಫಿ ಬೇಕೆಂದರೂ ಅವರೇ, ಕಂಪನಿಯ ವಾರ್ಷಿಕೋತ್ಸವಕ್ಕೆ ಘೇವ್ ಸ್ವಾರ್ಥ ಹೋಟೆಲಿನ ಸಭಾಂಗಣ ಬೇಕೆಂದರೂ ಅವರೇ! ಅತ್ಯಂತ ಸರಾಗವಾಗಿ ಅವರು ತಮ್ಮ ಹೋಸ ಜವಾಬ್ದಾರಿಗೆ ಹೊಂದಿಕೊಂಡು ಬಿಟ್ಟಿದ್ದರು.

“ಇದೆನು ರಂಗಣ ಅವರೇ, ಲೋಹದ ಚೂರುಗಳನ್ನು ಇಟ್ಟುಗೊಂಡು ಕೂಡಿರಾ? ಏನಿವು? ಗೊಂಬೆಯಾಟ ಆದ್ದೋ ತರಹ ಕಾಣು ಇದೆ” ಅಂತ ನಾನು ಕೇಳಿದೆ.

“ಅಯ್ಯೋ ಸಾರ್, ಎಂತಹ ಮಾತಾಡಿಬಿಟ್ಟಿರಿ ಅವು ಕನ್ನಡದ ಅಕ್ಷರಗಳು ಸಾರ್, ಲೋಹದ ಚೂರುಗಳಲ್ಲ” ಎಂದು ಪಶ್ಚಾತ್ತಾಪದ ಧ್ವನಿಯಲ್ಲಿ ಹೇಳಿದರು. ಆಗಲೇ ನನಗೆ ಆ ಲೋಹದ ಚೂರುಗಳು ಏನೆಂದು ಸ್ವಷ್ಟವಾಗೈತೋಡಿದವು.

ಹಿಂದಿನ ರಾಜ್ಯೋಳಾವದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ, ಕಂಪನಿಯ ಗೇಟನ ಬಳಿಯ ಗೋಡೆಯ ಮೇಲೆ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ನಾಮಫಲಕವಿಲ್ಲವೆಂದು ಕನ್ನಡ ಹೋರಾಟಗಾರರ ಗುಂಪೊಂದು ವಿವರೀತ ಗಲಾಟೆ ಎಬ್ಬಿಸಿ ಹೋಗಿತ್ತು. ಒಂದಿಮ್ಮೆ ಕಲ್ಲುಗಳನ್ನು ಕಂಪನಿಯ ಗ್ಲಾಸಿನ ಗೋಡೆಗಳಿಗೆ ಖರ್ಚು, ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಅಕ್ಷರಗಳಿಗೆ ಮಸಿ ಬಳಿದು ಹೋಗಿದ್ದರು. ಅದನ್ನು ಸರಿ ಮಾಡಿಸುವುದರಲ್ಲಿ ಸಾಕಮ್ಮ ಖಿಚಾಗಿತ್ತು. ಆ ಕಾರಣಕ್ಕಾಗಿಯೇ ಆದಮ್ಮ ಬೇಗನೆ ಕನ್ನಡದ ಅಕ್ಷರಗಳಲ್ಲಿಯೂ ನಾಮಫಲಕವನ್ನು ಹಾಕಬೇಕೆಂದು ಕರೆದೆಯ ಯಜಮಾನಿನಿಂದ ಅಪ್ಪುಕ್ಕೆ ಬಂದಿತ್ತು.

ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಒಂದಿಮ್ಮೆ ಕೆ - ಪ್ರಬಂಧಗಳನ್ನು ಬರೆದುಕೊಂಡಿದ್ದ ಕಾರಣ, ಯಾವುದೇ ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ವಿವರಿಕ್ಕೂ ಆಫೀಸಿನ ಎಲ್ಲರೂ ನನ್ನ ಬಳಿಗೆ ಬರುತ್ತಿದ್ದರು. ಆಫೀಸಿನ ಯಾವುದೇ ಪ್ರಾಚೀಕರಿಸಿದ ನೇರವಿಟಿಯ ಕನ್ನಡದ ಹೆಸರಿಡಬೇಕೆಂದು ನಿರ್ದಿಷ್ಟಿಡಾಗಲೂ ನನ್ನ ಬಳಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದರು, ಸರಕಾರಕ್ಕೆ ಕಳುಹಿಸಬೇಕಾದ ಯಾವುದೇ ಪತ್ರವನ್ನು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಅನುವಾದ ಮಾಡಿ ಟ್ರೈಪ್‌ ಮಾಡಿಕೊಡಬೇಕೆಂದರೂ ನನ್ನ ಬಳಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದರು. ಆ ಕಾರಣಕ್ಕಾಗಿಯೇ ನಾಮಫಲಕದ ವಿವರಿಕ್ಕೂ ನನ್ನ ಬಳಿಗೆ ಬಂದಿತ್ತು.

ಕಂಪನಿಯ ಇಂಗ್ಲಿಷಿನ ನಾಮಫಲಕವನ್ನು ಮುಂಬಿಯಿಯ ಕಂಪನೀಯೊಂದರಲ್ಲಿ ಮಾಡಿಸಲಾಗಿತ್ತು. ಘಟಫಳದಲ್ಲಿ ಹೋದೆಯಿವ ಲೋಹದಲ್ಲಿ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಅಕ್ಷರಗಳನ್ನು ಮುಂಬಿಯಿವರು ಕೊರೆದು ಕಟ್ಟಿದ್ದರು. ಬೆಂಗಳೂರಿನಲ್ಲಿ ಅದೇ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡುವ ಕಂಪನಿಗಳಲ್ಲಾ ಬಹಳ ಕಡೆಮೆ ಬೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಅದನ್ನು ಮಾಡಿದ ಮುಂಬಿಯಿ ಆ ಕಂಪನಿ, ಎಲ್ಲಾ ಅಕ್ಷರಗಳನ್ನು ಒಂದು ಜೀಲದಲ್ಲಿ ಹಾಕಿ ಕೊರಿಯರ್ ಮಾಡಿತ್ತು. ಅವನ್ನು ಲ್ಲಾ ಬಹಳ ಸುಲಭವಾಗಿ ಕಂಪೊಂಡಿನ ಗೋಡೆಗೆ ಅಂಟಿಸಿ ಕೆಲಸ ಮುಗಿಸಿದ್ದೇವು. ಮುಂಬಿಯಿ ಕಂಪನಿಯನ್ನು ಅಂತಜ್ಞಾಲದಲ್ಲಿ ಹುಡುಕಿದ ಕಾರಣಕ್ಕಾಗಿ ರಂಗಣನವರನ್ನು ಎಲ್ಲರೂ ಹೋಗಿದ್ದರು. ಈಗ ಕನ್ನಡದ ಅಕ್ಷರಗಳನ್ನು ಅವರೇ ಮಾಡಿಕೊಡಲಿ ಎಂದು ಲಂಡನ್‌ನಲ್ಲಿ ಕುಳಿತ ಕಂಪನಿಯ ಯಜಮಾನ ಅಪ್ಪುಕ್ಕೆ ಕೊಟ್ಟ. ನನಗೆ ಪಿಕ್ಕೆನ್ನಿಸಿತ್ತು. ಆದರೆ ಮುಂಬಿಯಿ ಕಂಪನಿಯವರು ಉತ್ತಾಹ ತೋರಿಸಿದ್ದರು. ನೇವು ಫಾರ್ಂಟ್ ಮತ್ತು ಕನ್ನಡದ ಪತ್ರವನ್ನು